

ELETTRODI E PROLUNGHE STERILI MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA
 STERILE ELECTRODES AND EXTENSIONS DISPOSABLE ITEMS FOR ELECTROSURGERY
 ÉLECTRODES ET RALLONGES STÉRILES À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE
 STERILE ELEKTRODEN UND VERLÄNGERUNG EINWEGNUTZEN FÜR DIE ELEKTROCHIRURGIE
 ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA
 ELETRODOS E EXTENSÕES ESTERILIZADOS DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA
 СТЕРИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ И УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В
 ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
 ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
 ELEKTRODEN EN STERIELE VERLENGSNOEREN EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE
 STERILE ELEKTRODER OG FORLÆNGERE ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI
 ELECTROZI ŞI PRELUNGITOARE STERILE PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU
 ELECTROCHIRURGIE
 ELEKTRODY I PRZEDŁUŻACZE STERYLNE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII
 STERİL ELEKTROTLAR VE UZATMALAR ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK
 STERIL ELEKTRODOK ÉS KÁBELEK EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN
 STERIILIT ELEKTRODIT JA JATKEET KERTÄKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE
 STERIILSED ELEKTROODID JA PIKENDUSJUHTMED ÜHEKORDELT KASUTATAVAD
 ELEKTROKIRURGIA TOOTED
 STERILI ELEKTRODI UN PAGARINĀJUMI VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ
 STERILNÍ ELEKTRODY A PRODLUŽOVACÍ KABELY NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII
 STERILNÉ ELEKTRODY A PREDLŽOVAČE JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU
 STERILA ELEKTRODER OCH FÖRLÄNGNINGAR ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI
 СТЕРИЛНИ РЪКОХВАТКИ И УДЪЛЖИТЕЛИ ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
 STERILNE ELEKTRODE I PRODUŽECI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU
 ELEKTRODE I STERILNI SPOJNI KABLOVI JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU
 STERILNE ELEKTRODE IN PODALJŠKI ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI
 STERILE ELEKTRODER OG FORLENGELSER ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI
 أقطاب كهربائية ووصلات اطالة الكابل المعقمة مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI PER L'USO
 EN - INSTRUCTIONS FOR USE
 FR - MODE D'EMPLOI
 DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN
 ES - INSTRUCCIONES DE USO
 PT - INSTRUÇÕES DE USO
 RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
 EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
 NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
 DA - ANVISNINGER
 RO - INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
 PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
 TR - KULLANMA TALİMATI

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 FI - KÄYTTÖOHJEET
 ET - KASUTUSJUHEND
 LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
 CS - NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
 SK - NÁVOD NA POUŽITIE
 SV - BRUKSANVISNING
 BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
 HR - UPUTE ZA UPOTREBU
 SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
 SL - NAVODILA ZA UPORABO
 NO - BRUKSANVISNING
 AR - تعليمات الاستخدام



ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Продуктът е за еднократна употреба и е стерилизиран с етиленов оксид. да не се ползва повторно. повторната му употреба може да доведе до: присъствието на биологични остатъци може да предизвика кръстосани инфекции; промяна на материалите; загуба на първоначалните функционални характеристики на продукта.
- Стерилността не е гарантирана, ако опаковката е била отворена и/или повредена.
- Не използвайте след датата на изтичане на срока. Стерилността не е гарантирана.
- След като проверите целостта на опаковката, проверете и съдържанието; при наличие на видими повреди или дефекти, продуктът да не се използва и да се върне на ФИАБ (FIAB).
- Продуктите да се държат далече от възпламеними материали: тяхното случайно възпламеняване и топлина биха могли да предизвикат пожари.
- Апаратите трябва да бъдат свързани и задействани от квалифициран персонал
- За употреба на генератора, ръкохватките, неутралните плочки, кабелите и другите аксесоари позовете се на инструкциите за експлоатация, предоставени от производителя.
- **NB** Сърдечните стимулатори могат да бъдат засегнати от електрохирургически ток. Да НЕ се подлага на електрохирургически ток пациент с пейсмейкър, без предварително да се е консултирал с кардиолог.
- Отпадъците от здравните заведения трябва да се изхвърлят съгласно действащите разпоредби.

УКАЗАНИЯ

Рязане и коагулация на тъкани, по време на хирургическа процедура, с употребата на високочестотен генератор.

МАКСИМАЛНО ПРИЛОЖИМО НАПРЕЖЕНИЕ 9kVpp**ПОДГОТОВКА И ВРЪЗКИ**

Уверете се, че електрода и удължителя (ако е наличен) е стабилно вкаран в края на ръкохватката. При смяна на електрода и/или удължителя се уверете, че ръкохватката не е свързана с генератора или че генератора е изключен (в режим на готовност).

Свържете към високочестотния генератор ръкохватката и педалния прекъсвач (за модели с команда чрез педал).

Активният кабел не трябва да е директно в контакт с кожата на пациента и да се преплита.

NB: Ако пациентът се премества, извършете нова проверка на всички връзки.

УПОТРЕБА

След като е вкаран електрода/удължителя към края, спазвайте инструкциите на ръкохватката за предварителна проверка за правилното функциониране.

По време на процедурата изберете винаги най-ниското ниво на възможна енергия.

Ако капацитета на коагулация на електрода е по-нисък от нормалното да не се увеличава изхода на висока честотност, без да са извършени предварително следните проверки:

- Правилното положение на неутралната плочка
- Правилното вкарване на кабелите и на техните съединения
- Правилното задействане на бутоните за функциониране (ръчно или на педал)
- Че няма повреди в изолацията на кабелите
- Че електрода и удължителя (ако е наличен) не е мръсен.

	Европейска Общност 93/42/EEC		Внимание, направете справка с придружаващит е документи		Направете справка с инструкциите за употреба		Каталожен номер
	Партиден номер		Дата на производство		Използвай при		Не се допуска повторна употреба
	Стерилизира но с етилен- оксид		Не използвай, ако опаковката е нарушена		Не съдържа естествен гумен латекс		Пазете от пряка слънчева светлина
	Ограничения на влажността		Температурни ограничения		Производител		Брой



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence , Italy) - www.fiab.it



52502390IU9A - 2019/06